

MEAMEA BUKANA



RORO

Catholic Misslon
YULE ISLAND
PAPUA
1945

ORE MOORE
ORE MOORE
ORE MOORE
ORE MOORE

264.02 MEA

MOORE COLLEGE
LIBRARY

MEAMEA BUKANA

MOORE THEOLOGICAL COLLEGE LIBRARY



3 2042 10026344 5



RORO

Catholic Mission

YULE ISLAND

PAPUA

1945

CONTENTS

RANI IKOINAI MEAMEAKIA

Raurani - Rabi meameana	..	..	..	..	3
Eka Angelo meameana	..	..	..	..	3
Spiritu Sancto meameana	..	..	..	..	3
Regina Coeli	..	..	..	..	4
Hinaka Sancta Maria meameakia	..	..	..	..	4
Sancto Joseph meameakia	..	..	..	..	5

ROSARIO	6
---------	----	----	----	----	----	---

EUCCHARISTIA

Missa Meameana	..	..	..	..	..	9
Communio murina meameana	..	..	..	..	..	16
Missa Huina	..	..	..	..	..	18
Collecta meameakia	..	..	..	..	..	22
Eucharistia iriba'auna meameana	..	..	..	..	..	23
Adoratio	..	..	..	..	..	24
Ave Admirabile	..	..	..	..	..	30
Jesu Sacred Heart meameana	..	..	..	..	..	31

PENITENTIA

Penitentia itauna 'avina	..	..	..	..	32
Confessio hoa-hoana	..	..	..	..	33

CRUCE TAEARANA	39
----------------	----	----	----	----	----	----

MEAMEA HAEA-HAEA

Familia meameana	..	..	..	..	..	49
Babine mai miorina meameana	..	..	..	..	..	49
Itsu meameana	..	..	..	..	..	49
Uma meameakia	..	..	..	..	..	50
'Abu'abu meameana	..	..	..	..	..	51
Atsi meameana	..	..	..	..	..	51
Teacher hauna ena meamea	..	..	..	..	..	51
'Ari haukia meameakia	..	..	..	..	..	52
Ko'o ihorena meameana	..	..	..	..	..	56

R A N I K O I N A I M E A M E A K I A .

÷ ÷ ÷

R A U R A N I (RABI) M E A M E A N A

E'u Deo, na aderoni'o, 'arimu na 'ari. O baramana'u, o nahuna'u, o 'ima-haraina'u, e rani: (e rabi:) beru-beru-tohamu !

Tava bariu ka babaina na tsiubeni'o, 'abe'abe mo hau'u, ao'u mo ba-taburana a'ima peccata-'apua me rabi. (me rani.)

e
e e

Deo Hama'u, bariu tava ka raonana, tava ka hinana, tava ka babaina, Nahumu Jesu e babaina 'abana iba-namomu mo ka raonana. Oi mo Hama'u, ko 'inibena'u, nahumu tohana pa miaho, me rabi.

EKA ANGELO MEAMEANA

E'u Angelo kiamu, no kori-tsurina'u haumu, diabololo mo kori-abuna, mo 'inibena'u, peccata ka habona, Deo ka raonana, Paradiseai ka toto. Jesu, Maria, Joseph kipokia kaha miaho rabi-rani. Amen.

SPIRITU SANCTO MEAMEANA

Spiritu Sancto, Deo tohamu, Ea haumu: eamuai ao'u mo ba-eana, Deo aiana ma 'iovi-haraina.

Spiritu Sancto, Deo tohamu, Tabura haumu: taburamuai ao'u mo ba-taburana, Deo aiana ma ka'ai-haraina.

Spiritu Sancto, Deo tohamu, Hamana, Nahuna no ba-a'itauakia haumu, hanoai 'arimu ma 'ari, kupai kipokia kaha ba-hamomo-haraina.

REGINA COELI

Kupa Oviana haumu, mo ao-namo, Alleluia:
Jesu, o ba-ramana hauna, Alleluia:

E 'avi tainai, e mauri-mauri-mue, Alleluia:
Paumaiai Deo mo hinabena, Alleluia.

V. Maria Virgo, mo ao-namo-baita, Alleluia:
R. Jesu, eka Ovia, e mauri-mauri-mue
toha mo hoana, Alleluia.

Ha meamea:

Deo, Nahumu Jesu Christo, emai Ovia,
ena mauri-mauri-mue paunai aomai o ba-namona haumu:
hinana, Sancta Maria Virgo paunai, ao-namo mia-
banaina hauna, tama 'arana.

Jesu Christo emai Ovia paunai wa me home. Amen.

HINAKA SANCTA MARIA MEAMEAKIA

Sancta Maria Virgo, cruce pokinai Jesu aiana
taina o nahunamai: hinamai tohamu. Ta hinabeni'o:
aomuai mo ba-totonamai, diablo, akai-akai hauna,
peccatei a'i me ba-reanamai. Amen.

°°

Maria, Jesu hinana, hina'u tohamu. Diabolo
ne 'oi'oi-bena'u, mo u'u-'akaumana. E'u peccata
ihabona na hinana hoana, mo 'inibena'u, nahumu
ma miaho rabi-rani. Amen.

SANCTO JOSEPH MEAMEAKIA

Sancto Joseph, Jesu hamana re'ena haumu, bariu
Paradisoai Jesu herenai no miaho: mo raonanamai.
Nahumu mo hinabena me ao-ko'oaainamai, bariu ena
gratia me benamai, kata 'ari hanona Paradisoai me
ba-totonamai, kipokia kaha ao-namo.

.
..

P u r i t a i'arana meameana.

Sancto Joseph, purita haumu, Jesu Maria ohi o
'inibenakia. Impurita aomai a'i me toto, mo 'ini-
benamai tama purita, oi Jesu Maria kipokia to purita
'abana.

.
..

E k a 'a r i m e n a m o m e a m e a n a

Sancto Joseph apa'uamu, emu 'ari wairanai Jesu
Maria ohi te kori-tsurini'o. Ta hinabeni'o, Jesu
Maria kipokia bariu ta ba-ovianimi hoana, aomai mo
ba-kirona; 'ari wairanai kato kori-tsurinamai,
Paradiso kato aoainamai.

R O S A R I O

A o - n a m o m i s t e r i o k i a

(Monday & Thursday)

1. ANNUNCIATIO

Deo ena Angelo e mai, Maria e hinabena: Spiritu Sancto kipona, Maria nuanai, Jesu e ba-ramana.

Deo hama hinabena, ena gratia paunai, Sancta Maria e babaina 'abana, aiana hama ka'ai-haraina.

2. VISITATIO

Sancta Elisabeth mai miorina, Sancta Maria pouna e ona hanona, e mikiri, hatsina iriba'auna e ao.

Deo hama hinabena, ena gratia paunai, Maria e babaina 'abana, maéarima ikoinai 'arikia hama 'ari.

3. CHRISTMAS

Jesu, Maria Nahuna, Bethlehemeai e rama.

Deo hama hinabena, ena gratia paunai, Maria e babaina 'abana, moni hano tavakia a'i hama 'ariai-'ariainakia.

4. PURIFICATIO

Sancta Maria nahuna e aoaina, itsu-roveai e totoaina, Deo Hamana e tsiu-bena.

Deo hama hinabena, ena gratia paunai, Maria e babaina 'abana, meameai, Missai Jesu, Deo Hamana hama tsiu-bena.

5. JESU ITSU-ROVEAI TE TABUATSINA

Jesu e rea, Maria Joseph ohi te tabuna; wapukia e aita, itsu-roveai te tabuatsina.

Deo hama hinabena, ena gratia paunai, Maria e babaina 'abana, Jesu ibanamona hamomo hama raonana, hacamone itsu-roveai hama kaimue-kaimuena.

Jesu ena hau-haiara misteriohia

(Tuesday & Friday)

1. JESU GETSEMANI UMANAI E MEAMEA

Jesu Getsemani umanai e meamea, maoro e karina, aru-aru mo-iolina hanoai e haruatsi.

Sancta Maria hama hinabena, Jesu ena hau-haiara paunai, peccata iba-ki'ana gratiana me benaka.

2. JESU TE 'ATSINA

Pontio Pilato, Jesu 'abaéana tohana e 'iovina: e 'avi mo, politsimani Jesu te 'atsina.

Sancta Maria hama hinabena, Jesu ena hau-haiara paunai, hau-haiara, atetsua eka peccata 'arana ihorena tavakiai hama ba-aonakia.

3. 'INI-BOABOA JESU 'ARANAI TE AHU-TOTONAKIA

Jesu iba-po'opo'ona, 'ini-boaboa 'aranai te ahu-totonakia, kipona oviana e hinana buonai.

Sancta Maria hama hinabena, Jesu ena hau-haiara paunai, ia mo ikupaina hama ba-oviana.

4. JESU CRUCE E BUANA

Jesu iahuna te hinana buonai, kipona ena cruce e buana, te ao.

Sancta Maria hama hinabena, Jesu ena hau-haiara paunai eka cruce hama buana, Jesu murinai hama 'au.

5. REDEMPTIO

Jesu imana, aena te kokona, e 'ari. Mako 'araka e ba-maurina.

Sancta Maria hama hinabena, Jesu ena hau-haiara paunai, peccata hama ba-ki'a-baitanakia, Jesu 'arina hama 'ari-ki'abaha.

Jesu hubuna e tae misteriohia
(Sunday, Wednesday & Saturday)

1. PASCHA

Jesu ena 'ari wapuna e aita, kipona mo 'uriai e mauri-mauri-mue, e mikiri, e karatsi.

Sancta Maria hama hinabena, Jesu ena mauri-mauri-mue paunai, aubaka 'erana iba-maurina, gratia iba-sanctoka aokai me mia-baita.

2. ASCENSIO

Jesu, ena Apostolo wairakiai, kupai e kara'au.

Sancta Maria hama hinabena, Jesu ena Ascensio paunai, kupai hama kara'au gratiana me benaka.

3. PENTECOSTE

Spiritu Sancto Apostolo aokiai e riri, e ba-kiro-nakia.

Sancta Maria hama hinabena, Spiritu Sancto, Jesu e uhuna hauna paunai, hama christiano-harai.

4. ASSUMPTIO

Sancta Maria e 'ari, te horena; Deo mo e ba-mauri-muena, Angelo te mai, kupa te aoaina.

Sancta Maria hama hinabena, ena Assumptio paunai 'ari raninai Jesu ohi te mai, teme ba-kapa'aunaka, Paradiso teme aoainaka.

5. SANCTA MARIA KUPAI TE BA-OVIANA

Sancta Trinita kipone Sancta Maria e ba-oviana: Angelo, Martiro, Sancto ikoinai 'arakiai e bamiatsina.

Jesu hama hinabena, Sancta Maria kupai ne ovia paunai, eoka me ba-mae'arima-baitana; rani ikoinai hinaka Sancta Maria, atana iba-oviana a'i hama rea-'apuana.

MISSA MEAMEANA

MISSA WAIRANAI

- Bariu kaha Missa. Cruce Sacrificiona kaha raonana, Sancta Trinita kaha ba-ovia-baitana. Wa e homa hoana, cruce hama rerena.

Hamana, Nahuna, Spiritu Sancto atana. Amen.

- Missa gratiana i'arana, tava aokai kaha rao-nana, bariu hama hinana.

Deo Hamamai tohamu, 'ari mauri pokina haumu Nahumu Jesu Christo cruceai e hinabe-haraini'o. Bariu Missai ka hinabe-mueni'o. Jesu ena Ecclesia haumai, Ia mo kipokia ta bahamomona, ta adroni'o; wairamuai "thank you" ta hinana; peccata buonai ta hinabe-haraini'o; ta 'araraini'o, emu gratia ko tsiuatsina, ko benamai.

Sancta Maria Virgo, cruce pokina o korotsi haumu, ta hinabeni'o, bariu Missai tava aha'e, aomai mo Jesu ena hau-haiara kata raonana.

CONFITEOR

- Sacerdote kipokia eka peccata Deo wairanai kaha haumaéainakia.

Deo apa'uana wairanai na confessio. Sancta Maria Virgo, sancto Michaelo Archangelo, sancto Joanne Baptista, sancto Apostolo Petro Paulo ohi, sancto haumi ikoinai, oi hama'u; peccata hau'u toha'u, mahamiai pouna na hinana: a raonaraona-ki'a, a 'avi-ki'a, e'u tava te ki'a.

A ki'a, a ki'a, a ki'a-baitamo: wa mo e homa Sancta Maria Virgo, sancto Michaelo Archangelo, sancto Joanne Baptista, sancto Apostolo Petro Paulo ohi, sancto haumi ikoinai, oi hama'u, na hinabenimi Deo herenai aia'u tomo hinana.

INTROITO

- Eka Sacerdote altareai ne kara'au.

Aika ha meamea, sancto haukia teme a'i-tsurinaka; Deo Hamaka, eka peccata me reanakia.

- Hamana, Nahuna, Spiritu Sancto hubukia me taé.
Bahabanai wa e homa, bariu, rabi-rani, wa me homa-homa-bena.

KYRIE

- Deo Hamana, Ovia haumu:
Mo ao-ko'oainamai.
- Deo Nahuna, Ovia haumu:
Mo ao-ko'oainamai.
- Deo Spiritu Sancto, Ovia haumu:
Mo ao-ko'oainamai.

GLORIA

- Angelo ekia hui hama hinana:

Kupai, Deo hubuna me taé;
Hanoai, haukia teme ao-namo.

Oi, Deo Hamana haumu, atamu ta hinana, hubumu ta taéaina; ta adroni'o, wairamuai "thank you" ta hinana, no Ovia-baita mo.

Oi, Deo Nahuna, Jesu Christo, 'ara-bamauri haumu, peccata no tutsunakia. Ta hinabeni'o: mo ao-ko'oainamai. Ikupaimu no sancto, no Ovia, no ubi-baita mo.

Oi, Deo Spiritu Sancto, no ba-sanctonamai. Hamana, Nahuna kipokia to aitau to miaho, Deo hamomona mo. Amen.

COLLECTA

- Sacerdote ne meamea, ha meamea:

Deo, ao-ko'o haumu, sacerdote ne meamea, ai ta meamea: aiamai a'i ko ba-ki'ana. Gratia te noiainakia haukia ko beni-tohanamai. Jesu Christo paunai wa me homa. Amen.

EPISTOLA

- Sacerdote Biblia ne tsuabina.

Deo Spiritu Sancto bahabanai Profeta, Apostolo aokia e ba-eanakia, aiana pepai te rerena. Bariu Popi, Episcopo ne uhunakia, Jesu aiana hama 'iovina. Thank you, ina ta homa. Aomai o ba-maéarimana, Deo aiana tama fideaina, tama ka'aina.

EVANGELIO

- Ha mikiri. Evangelio Jesu aiana tohana, ha bahuaaina; cruce paukai, pinakai, haraharakai hama rerena.

Jesu, emu 'avi, emu hoa Evangelioai ta 'iovina; ta hinabeni'o, aiamu tama raona-'inina, tainai tama taé. Emu gratia paunai, Deo 'arina kata 'ari-ki'abahana, haeamona maéarima ikoinai 'arikia kata 'ari-abona mo, kipomai 'arimai ta 'ari 'abana.

CREDO

- Eka fide 'avina hama hinana.

Deo ne miahō, ...

OFFERTORIO

- Bariu Missa akana ne rama: atana Offertorio. Sacerdote hostia Deo ne tsiu-bena.

Deo apa'uamu, mia-banai haumu, emai hostia inciana, sacerdote kipokia ta tsiu-beni'o: mo ita-haraina. Parawa 'abacana, Jesu Haunai ke ao hauna.

Emai peccata, emai hao-rea te bo'o-baita mo; catholico ikoinai, 'ari haukia, miahō haumai, emai ki'a 'aranai me ao, ina ta homa, ta hinabeni'o, ikoinai Paradisoai tama toto. Amen.

- Sacerdote vino, bei caliceai ne hei-utanakia.

Vino bei ohi te ba-hamomona 'abana, Jesu kipokia hama ba-hamomo-haraina. Deo, Hamamai

tohému, ta hinabeni'o: nahumuai o ba-onamai.
Jesu paunai wa me homa. Amen.

- Sacerdote calice ne tsiu-taéna.

Deo Hamamai, calice ta tsiu-beni'o. Vino
'abaeana, Jesu Aruarunai ke ao hauna, mo ita-
haraina. Ao-ko'o haumu, ta hinabeni'o, Jesu
Aruaruna paunai, maéarima ikoinai 'aramaioba-
maurina. Amen.

LAVABO

- Sacerdote imana ne uhuna; Jesu ke a'i-'apuana hoana.

Emai peccata papakia, ikoinai mo uhu-obo-harai-
nakia, aubamai ke namo, naia, bariu aomaia ko toto.

ORATE FRATRES

- Sacerdote ne hinabenaka, kaha meamea-tabura,
Deo eka sacrificio me ita-haraina.

Deo, Ovia, eka sacrificio me ita-haraina,
Kipona hubuna me tae, atana me ihina-otaraina.
Aike kaha namo, Ecclesia wairana me paka. Amen.

SECRETA

- Sacerdote kipokie ha meamea.

Eka sacrificio me 'ini-benaka; aubaka me
utsuna, aoka me ba-berona; Deo 'arina kaha 'ari,
muri Paradisoai kaha itana. Jesu paunai wa me homa.

PREFATIO

- Bariu Missa akane tohana ne rama: atana CANONE.
Mai meameana, sacerdote ke consecratio.

Deo apa'uamu, mia-banai haumu, rabi-rani,
maéarima ikoinai, 'eka haeai haeai wairamuai
"thank you" pate hinana, pe namo baita.
Tai ha'e, Jesu mo ikupaina ena thank you toha-
nai ne hinabe-haraini'o. Ia mo paunai atamu ta
hina-haraina. Angelo kipokia bariu hubumu ta
taéaina: Sancto, Sancto, Sancto tohamu. Kupa,
hano, hubumu te ba-taéna: H o s a n n a !
Atamu iba-taéna ne mai hauna, Jesu Christo,
hubuna me tae.

CANONE

- Sacerdote paukiai ne meamea haukia, bariu atakia ne hinanakia. Catholico ikoinai paukiai ha meamea.

Deo ao-ko'o, mia-banai haumu, emai ibeni mo ita-haraina. Popi, Episcopo, Sacerdote, Ecclesia haumai ikoinai mo ita-harainamai.

Hamamai, hinamai ... (atakia beikia mohinanakia) bariu kipokia ta Missa haumai, mo raonanamai: ikoinai Paradisoai tama ao-namoaini'o.

Sancta Maria, sancto Apostolo, sancto Martiro ikoinai paukiai ta hinabeni'o, aiamai a'i ko ba-ki'ana.

CONSECRATIO

- Hama kaipehu. Jesu altareai ke riri, kaha adrona kaha tsibaha:

"Jesu, Hama'u,
E'u Ovia, e'u Deo!"

- Jesu Hauna mai haiarana, Deo ena ibeniai kaha ba-aona, kaha meamea.

Deo apa'uamu, bahabanai emu miori Abel, Abraham, Melchisedech, ekia ibeni o ita-harainakia 'abana, emai ibeni, Jesu Christo, Nahumu kiana, bariu altareai emai sacrificioai ne ao hauna, mo ita-harai-abona mo. Ia mo paunai mo benedictionamai, gratia bo'okiam benamai.

- Purgatorio haukia paukiai ha meamea.

Deo mia-banai haumu, 'ari haukia mo ao-ko'o-ainakia. Emai itsubu haukia mo raonanakia: arai 'ekanai mo ba-kara'aunakia, sancto Apostolo sancto Martiro kipokia teme itani'o, teme ao-namoaini'o.

- Sacerdote Jesu Hauna, Aruaruna ne a'i-taéa-'apuanakia.

Jesu paunai, Jesu aonai, Jesu kipokia, Deo
atana hama hinana, hubuna hama taéaina: Deo
Hamana, Deo Nahuna, Deo Spiritu Sancto te aitau,
Deo Hamomona mo, mia-banai hauna.

PATER NOSTER

- Jesu ena meamea hama hinana:

Hamamai, kupai no miaho haumu ...

- Sacerdote Hostia sanctona ne hobina, hana ca-
liceai ne utana.

Jesu! Cruceai o 'ari hanona, haumu haeai
aruarumu haeai te enoho. O mauri-mauri-mue mo
hanona, te ba-hamomo-harai-muena. 'Avi tohana.
Bariu mo haumu kata ana, aruarumu kata inu, ina
ta homa hoana, Paradiso i'arana tavakiai teme
ao, ta hinabeni'o.

AGNUS DEI

- Jesu, peccata ikoinai mo utsu-obonakia.
Mo ao-ko'oeinamai.

Jesu, peccata ikoinai no utsu-obonakia.
Mo ao-ko'oeinamai.

Jesu, peccata ikoinai no utsu-obonakia.
Baibua o benamai.

COMMUNIO

- Sacerdote kipokia Communio meameana hama hinana.

Jesu, Ovia, emu baibua Apostolo o benakia,
mo beni-abonamai. Emu baibua Ecclesia herenai
me mia-baita.

Aubamai 'arana o be-maurina haumu, peccata, ki'a
ikoinai mo a'i-pare-orenakia: emu harabu tama
ka'aina, peccata buonai a'i tama habo-'apuan'i'o.
Ta hinabeni'o: emai communio inferi i'arana
tavanai aha'e; haumai mo, aubamai mo 'arana
iba-maurina tavanai me ao. Amen.

- Haraharaka hama pouna.

Jesu Ovia, uraru hau'u, ao'uai 'aea mo ko riri-aito. Mo 'avi mo, emu 'avi paunai auba'u ke mauri. (Ihinana kaha ba-aitauna)

- Jesu Hauna me 'inibenaka, Paradisoai me ba-totonaka.

Amen.

(A'i te communio haukia kate tsibaha:

Jesu Ucharistia haumu, na adroni'o, na nuataéaini'o, gratia ao'u o ba-bonuna, a communio mo-ioina.)

COMMUNIO MURINAI

- Sacerdote e communio, thank you 'avina ne hinana.

Jesu, a communio, ao'uai no miaho, 'avi tohana. Purita haumu, na hinabeni'o, mo ba-sanctona'u, peccata here'u me aha'e.

Deo Ovia, Nahumu ena hau-haiara 'arana hana o benamai: wairamuai "thank you" ta hinana.

Emu gratia paunai, bariu tama virtu-toha mo. Humilita, obedientia, charita aomaiai mo hore-utana, tama namo. Jesu paunai wa me homa; Amen.

BENEDICTIO

- Hama kaipehu, Sacerdote me benedictionaka. Cruce hama rerena.

Deo Hamana, Nahuna, Spiritu Sancto me benedictionaka. Amen.

EVANGELIO

- Ha mikiri: Sacerdote Evangelio ne tsuabina.

Deo ena Verbo, Jesu mia-banai haumu, maéarima ikoinai mo ba-eanakia, ina o homa, hanoai o riri, o mai. Ta hinabeni'o, aomaiai carita irubana mo ba-upana, bariu hanoai, muri kupai Deo nahuna tama miaho. Amen.

COMMUNIO MURINAI MEAMEANA

Jesu Christo, Deo tohamu, ao'uai no miahō:
Angelo te kori-tsurina'u, te adroni'o. Angelo
kipokia ta adroni'o. Emai Ovia, emai Deo.

Jesu Christo, Deo tohamu, ao'uai no miahō:
Angelo te kori-tsurina'u, atamu te hinana. Angelo
kipokia atamu ta hinana, hano kupa Oviana haumu.

Jesu Christo, Deo tohamu, ao'uai no miahō:
Angelo te kori-tsurina'u, hubumu te ba-taéna. Angelo
kipokia hubumu ta ba-taéna; ikupaimu no sancto, no
Ovia, no ubi-baita mo.

Jesu Christo, Deo tohamu, ao'uai no miahō:
Angelo te kori-tsurina'u, beru-berumu te hinana.
Angelo kipokia beru-berumu ta hinana, Haumu, Aubamu
o beni-tohana'u hoana.

Jesu Christo, Deo tohamu, ao'uai no miahō:
Angelo te kori-tsurina'u, te ao-namoaini'o. Angelo
kipokia ta ao-namoaini'o, auba'u pohamana haumu.

Jesu Christo, Deo tohamu, ao'uai no miahō:
Angelo te kori-tsurina'u, 'arimu te 'ari. Angelo
kipokia 'arimu ta 'ari, Eucharistia, emai pohama
tohana hamomona mo hauna, no benamai hoana.

Jesu Christo, Deo tohamu, ao'uai no miahō:
Angelo te kori-tsurina'u, wairamuai "thank you" te
hinana. Angelo kipokia "thank you" ta hinana, uraru
hau'u, here'uai o mai hoana.

Jesu Christo, Deo tohamu, ao'uai no miahō:
Angelo te kori-tsurina'u, te adroni'o. Angelo
kipokia, Deo tohamu, maéarima tohamu, ta adroni'o.

Jesu Christo, maéarima tohamu, ao'uai no miahō:
Angelo te kori-tsurini'o, charita haumu, 'arimu te
'ari. Angelo kipokia ta hinabeni'o, charita hau-
mu, emu charitai pa charita, ina na homa.

Jesu Christo, maéarima tohamu, ao'uai no miaho: Angelo te kori-tsurina'u, purita haumu, te adroni'o. Angelo kipokia ta hinabeni'o, purita haumu, emu puritai pa purita, ina na homa.

Jesu Christo, maéarima tohamu, ao'uai no miaho: Angelo te kori-tsurina'u, obedientia haumu, te adroni'o. Angelo kipokia ta hinabeni'o: obedientia haumu, emu obedientiai pa obedientia, ina na homa.

Jesu Christo, maéarima tohamu, ao'uai no miaho: Angelo te kori-tsurina'u, justitia haumu, te adroni'o. Angelo kipokia ta hinabeni'o, justitia haumu, emu justitiai pa justitia, ina na homa.

Jesu Christo, maéarima tohamu, ao'uai no miaho: Angelo te kori-tsurina'u, humilita haumu, te adroni'o. Angelo kipokia ta hinabeni'o, humilita haumu, emu humilitai pa humilita, ina na homa.

Jesu Christo, vertu pokina haumu, ao'uai no miaho: Angelo kipokia ta hinabeni'o, vertu ao'u me bonu.

Jesu Christo, gratia pokina haumu, ao'uai no miaho: Angelo kipokia ta hinabeni'o, emu gratia taburanai harabu ma ka'aina, Paradiso ma 'arana.

Jesu Christo, diabol o haohaina, ao'uai no miaho: Angelo kipokia ta hinabeni'o, emu gratia paunai diabol o a'i me ba-rea-'apuana'u.

Jesu Christo, Ecclesia pokina haumu, Angelo kipokia ta hinabeni'o, emu Ecclesia mo 'inibeni-haraina.

Jesu Christo, peccata haumai, paumai o 'ari: Angelo kipokia ta hinabeni'o, peccatai te miaho haukia teme raona-banai.

Jesu Christo, Angelo kipokia ta hinabeni'o: Purgatorio haukia mo raonanakia, mo ba-'okonakia, Paradisoai teme toto.

Jesu Christo, Deo tohamu, maéarima tohamu, a communio: Angelo kipokia ta hinabe-haraini'o; ao'uai o miaho-baita. Oi mo ka raonani'o, rabi-rani.

M I S S A H U I N A

M i s s a w a i r a n a i

Bariu kaha Missa. Cruce Sacrificiona kaha raonana. Sancta Trinita kaha ba-ovia-baitana:

1=4 ::
(Solo) (Tutti)

1 7 6	3 2 7 1	6 7 1 2	3 5 2 1 2	3	0 3 5 5 6	5 4 3
					0 1 7 6 5 4	3 2 1

Jesu ke sacrifici-o, kipoki-a kaha Missa: Hama'u, Hama'u!

3 4 3	2 7 2	1 2 3 4	3 2 1	2 3	2 3	1 7 6
		0 1 7 1 6	5 1 7 1	7 1	7 6	6 5 4 3 6

Trinita Sanctomu: Na adoro-ni-'o, na fide-ai-ni-'o.

C o n f i t e o r

Bariu Sacerdote ena peccata ne contritioaina-kia. Deo hama hinabena eka peccata teme ikaki.

Auba'u ne ki'a-baita,
Peccata ne ba-opuna;
Hama'u, Hama'u!
Me itsu-obo:
Na adoronio'o,
Na fideainio'o.

K y r i e

Sacerdote Trinita Sanctona ne hinabena me ao-ko'oainaka. Trinita Sanctona hama ba-namona:

Jesu, Hamamu, Spiritu
Kipokia to ba-hamomo:
Hama'u, Hama'u!
Mo ao-ko'oainamai:
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

E v a n g e l i o

Ha mikiri. Sacerdote Evangelio ne tsuabina:
cruce + paukai, + pinakai, + haraharakai hama rerena.

Jesu, emu Evangelio
Kata bahuai-haraina:
Hama'u, Hama'u!
Oi taimu tama tae:
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

O f f e r t o r i o

Bariu, Sacerdote parawa vino Deo ne tsiu-bena.
Aika mo, aubaka kaha ba-hamomo, kaha tsiu-bena.

Bariu Offertorioai
Tava Deo kaha bena:
Hama'u, Hama'u!
Aubamai neiana.
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

C a n o n e

Sacerdote, Popi, Episcopo, Ecclesia haukia
ikoinai, na'a te miaho haukia, atai te miaho haukia,
paukiai ne meamea.

Ecclesia maikoina,
Hatsia'amai ikoinai,
Hama'u, Hama'u!
Mo 'inibenamai:
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

C o n s e c r a t i o m u r i n a i

Jesu bariu altareai e riri, hauna mai haiarana
eka sacrificioai ke ao.

Enai Hostia tohana,
Jesu e 'ari neiana:
Hama'u, Hama'u!
Ta tsiu-beni'o:
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

H a m a m a i

Sacerdote, eka Ovia ena meamea ne hinana, aiana
ha bahuaina.

Kupai no miaho haumu,
Atamu teme 'iovina:
Hama'u, Hama'u!
Oviamu e mai:
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

A g n u s D e i

Sacerdote "Agnus Dei" ina ne homa. Eka pec-
cata i-utsukia, Jesu, matcha Deo ena tsipimo-iaina,
haunai e i-sacrificio. 'Avi ineiana hama hina-
pouna, Deo Hamaka aona me iba-'ame.

Peccata teme i-utsu,
Tsipi 'abanai o ao:
Hama'u, Hama'u!
Deo me baibua:
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

C o m m u n i o
w a i r a n a i

Sacerdote ke communio. Tai mo tai mo ne nua-
tae, ke communio abomo. Ikau aona kaha ba-hamomona.

Kata communio neia,
Aubamai iba-maurina:
Hama'u, Hama'u!
Kaha ba-hamomo:
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

C o m m u n i o
m u r i n a i

Jesu aokai e riri, hama raonana. E maéarima
toha: paukai mo e maéarima, e raona-ki'abaha buonai.

O Jesu kiamu, o mai,
Hararua kaha miaho:
Hama'u, Hama'u!
Iraona'u haumu,
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

Hama raonana, Jesu e Deo toha, kaha noina, ke
benaka.

Jesu kiamu, ma 'avi,
Na nuataé, ka noini'o:
Hama'u, Hama'u!
Gratia ma a'ina,
Na adroni'o,
Na fideaini'o.

COLLECTA MEAMEAKIA

ADVENT MEAMEANA

Deo Ovia, emu tabura o ba-karatsina, aomai mo ba-tsiabuna, Nahumu hamomona mo hauna, heremaiai aba ke rama, taéarana tama a'ia'i-haraina. Ena mai gratiana paunai aiamu tama ka'ai-haraina.

Jesu Christo emai Ovia paunai wa me homa. Amen.

CHRISTMAS MEAMEANA

Deo apatuamu, rani inahauna sanctonai, emu Verbo, Nahuna hamomona mo hauna, Ea 'akikina, hanoai e rama, mahamai iba-eana heremai e maiaina.

Ena mai misteriona ta 'iovina hoana, ta hina-beni'o, peccata 'ai'aina hoana kata habona, aomai mahamahanai popounai, kata ao-namoaini'o.

Jesu Christo emai Ovia paunai wa me homa. Amen.

LENT MEAMEANA

Deo, Hamamai, itao haéa-haéa emu Ecclesia maurai no ba-namona, emu familia haumai ta 'araraini'o gratia meameai ta noiaina hauna, maura paunai po benamai, emu carita hoana ika'aina kata 'ariaina.

Jesu Christo emai Ovia paunai wa me home. Amen.

PASCHA MEAMEANA

Deo Ovia, Nahuru hamomonamo hauna, bariu 'ari e haohaina, mauri mié-banaina taéarana e ba-tarina. Ta hinabeni'o, emu gratia paunai mo ba-raona-beronamai: Paradiso i'arana kata raonana, mo tsurina-mai, kata 'ara-baitena.

Jesu Christo emai Ovia paunai wa me homa. Amen.

PENTECOSTE MEAMEANA

Deo Ovia, emu Spiritu Sancto bariu o uhuna hauna paunai, Christiano aokia mo ba-eana, mo ba-kiro-baitanakia; ta hinabeni'o, Spiritu Sancto inahauna paunai, iba-sanctomai tavakia tama nuatae-ainakia, sancto haukia iao-namoaikiai tama ao-namo.

Jesu Christo, Deo Hamana, Spiritu Sancto kipo-kia ne miaho ne Ovia, paunai wa me homa. Amen.

✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠

E U C H A R I S T I A

IRIBA'AUNA MEAMEANA

Jesu, a mai ka to'ani'o. Tabernaculoai no miaho toha mo, na fideaina: na adroni'o.

Gratia bo'ona o bena'u, abo mo pau'uai kipomu Eucharistiai o ba-aoni'o hoana, hubumu na ta'eaina, wairamuai "thank you" na hinana.

Jesu, 'ari'u o 'ari hoana, Eucharistiai o bunini'o: rabi-rani emu Tabernaculoai no miaho, aubau ko unina, ina no homa.

Oi ikupaiaumu e'u Poki haumu: mo ba-'iovinu'u ma 'iovinu'o.

Oi ikupaiaumu e'u Ovia: mo taitsurina'u emu aka ma babai-haraina.

Oi ikupaiaumu e'u Deo: emu charitai ao'u moba-tsiabuna, ao'u auba'u maikoinai 'arimu ma 'ari-baita.

Aera mo e'u namoi, bariu Eucharistiai te a'iki'ani'o haukia 'arana ihorenai ke ao, ina na homa. Kipo'u abo mo a ba-ki'ani'o buonai, ao'u e ki'a; muri mo emu gratiai a'i ka ba-ki'a-'apuanu'o.

Jesu, e'u Deo, e'u Ovia, e'u Poki haumu, hara-rua kaha ba-hamomo. Au nahumu wairamuai na 'avi.

A D O R A T I O

I

Fide.

Jesu,	Eucharistiai no miaho, na mai ka toani'o:	..	..	Na
Jesu,	Eucharistia haumu, Deo tohamu:	..	..	..
Jesu,	Hamamu ena Verbo, Mauri pokina haumu:	..	..	..
Jesu,	Deo Nahuna hamomona mo haumu, Ea tohamu,	..	..	..
	maearima aokia no ba-eana:	..	..	..
Jesu,	Spiritu Sancto ohi Hamana aonai to miaho:	..	..	..
Jesu,	Eucharistia haumu, maearima tohamu:	..	..	..
Jesu,	Hamamu aonai o karatsi, o mai o maearima:	..	..	..
Jesu,	Sancta Maria Virgo nuanai o rana,	..	..	..
	Deo tohamu, maearima tohamu:	..	..	..
Jesu,	hanoai o miaho, o mare'a, o a'i-'ari, haumu	..	..	..
	e haiara, maearima tohamu, Deomu o bunina:	..	..	..
Jesu,	diabolo o u'una, te fideaini'o haukia o ba-	..	..	..
	maurinakia, Deomu o ba-atapakana:	..	..	..
Jesu,	Craceai te ahuni'o, o 'ari, Deomu o bunina,	..	..	..
	maearima 'abacamu ina te homa te iririai-	..	..	..
	ni'o, te ba-tacaini'o:	..	..	..
Jesu,	uriai o mauri-mauri-muc, hubumu e tac,	..	..	..
	Deo tohamu, maearima tohamu te itani'o,	..	..	..
	te fideaini'o, te adroni'o:	..	..	..
Jesu,	bariu tabernaculoai no miaho,	..	..	..
	Deo tohamu, maearima tohamu:	..	..	..
Jesu,	Deomu no bunina, maearimamu no bunina,	..	..	..
	Hostia abacamu:	..	..	..
Jesu,	i-itamu aha'e, ia'i-'apuanu aha'e,	..	..	..
	emu 'avi mo na raonana:	..	..	..
Jesu,	haumu mai aubamu, mai Deomu,	..	..	..
	Hostia bunianai no miaho:	..	..	..
Jesu	tohamu, mauri-maurinu,	..	..	..
	Hostia bunianai no miaho:	..	..	..

Jesu, haumu Sancta Maria Virgo nuanai o a'ina hauna
te ahuna hauna, bariu hubuna kupai ne ibatai
hauna; NA ADORONA.

Jesu, aruarumu cruceai e rewa-o'o hauna: NA ADORONA.

Jesu, mai Deomu mai maeirimamu, mauri-maurimu, toha-
mu waira'uai no miaho:

Jesu, ara-ba-mauri haumu:

Jesu, Pastori namomu, emu tsipi paukiai
'ari a'i o uboaina:

Jesu, Deo ena tsipi haumuai o ao, peccata no utsunakia:

Jesu, Mauri pokina haumu, emu mauri no bena'u: ..

Jesu, Vino kopana haumu, au vino rerena mo,
no ba-maurina'u:

Jesu, Bei maurina haumu, aho'u no ba-pe'ana:

Jesu, Carita haumu, emu carita irubana
ao'uai no ba-upana:

Jesu, Samaria haumu namomu, e'u tsua ikoinai
no ba-namonakia:

Jesu, Angelo ekia pohama haumu, auba'u pohamana haumu:

Jesu, baihobo haumu, muri ko mai ko hobona'u: ..

Jesu, Tabernaculoai no miaho e namo baita.

E'u Deo, e'u Ovia,

Wairamuai thank you na hinana.

Na raonani'o hanona, tava aha'e,

Oi mo na raonani'o:

Jesu, Thomas e itani'o e fideaini'o; a'i na itani'o:

Jesu, Angelo te itani'o, te adoroni'o,

Ia mo kipokia: TA ADORONI'O,

Jesu, Sancto haukia to'ukiai te itani'o te adoroni'o;

Ia mo kipokia: TA ADORONI'O,

Jesu, peccatai te miaho haukia, 'ekakiai:

Jesu, a'i te fideaini'o, te baaoaini'o,

tava 'abaeana te baoni'o haukia 'ekakiai: ..

Jesu, pagano 'ekakiai:

Jesu, protestante 'ekakiai:

Jesu, maearima ikoinai teme fideaini'o teme adoroni'o

Jesu, Eucharistia haumu, hubumu me tae rabi rani.

Amen.

Jesu, e'u Deo e'u Ovia, rabi rani tabernaculoai no
 miaho, na raonani'o: NA A'IKAKAUMANI'O.
 Jesu, emu gratia ko bena'u na araraini'o:
 Jesu, apa'uamu 'akimu, Hamamu itsipantai no miatsi;
 mauri pokina haumu, Hamamu ena tabura heremuai..
 Jesu, Hamamu ena ihubeao haumu, Hamamu ena ta'ina
 o maiaina, ena ao-ko'o no benamai:
 Jesu, maearina ikoinai no ao-namoainamai, no nahu-
 namai; 'ara-ba-mauri haumu, diabololo imanai o
 puhu-boinamai, aruarumuai o 'aranamai:..
 Jesu, gratia pokina haumu, Mauri mia-banaina no
 benamai. A raonani'o, emu gratia ko bena'u
 na araraini'o:
 Jesu, meamea haumu, meamea o ba-'iovinamai:
 Jesu, Hostia Sanctomu, rabi rani Hamamu wairanai
 emai "thank you" mo hinana, gratia me benamai..
 Jesu, Tabernaculo haumu, a raonani'o, emu gratia
 ko bena'u, na araraini'o:
 Jesu, emu meamea bariu ma hinana:
 "Hamamai, kupai no miaho haumu ..."



Jesu, Virgo Nahuna haumu, purita haumu.
 Peccata heremu aha'e. Miori papakia te purita
 hoana 'arikia no 'ari; purita gratiana mo be-
 na'u, na araraini'o na a'ikakaumani'o: kupai
 Hamamu wairana ka itana.
 Jesu, rabo harai haumu, peccata haukia no buabenakia;
 hoamu te bareana haukia ekia ki'a no reanakia.
 Na raonani'o, rabo harai gratiana mo bena'u:
 na a'ikakaumani'o. E'u hoa kate ba-reana, ka
 reana mo.

Jesu apa'uamu no obedientia mo. Hamamu aona o ka'ai-na, hubuna ibataena hamomo o raonana. Ia mo ibanamona, Maria Joseph ohi aiakia o ka'aina; Judea ekia hoa-hoa tainai o tae, Emu Sacerdote aiana no ba-bua'auna, Eucharistiai no mai.

Jesu, obedientia haumu, na raonani'o, obedientia gratiana mo bena'u, na a'ikakaumani'o; 'Iara'uai te miatsi haukia aiakia ka ka'ai-haraina.

Jesu, Ovia haumu, no humilita mo: kipomu o ba-ki'ani'o o ba-aerani'o, o macarima. Hanoai o miaho hanona a'i o apai-'apuani'o. Bariu tabernaculo aonai, hostia 'abaeamu mo. Deo hubuna ibataena hamomo no raonana.

Jesu, humilita haumu. obo'u na obona, ki'a hau'u, na apaina'u: e ki'a. Na raonani'o, na araraini'o, humilita gratiana ko bena'u, na a'ikakaumani'o.

Jesu, Pastori namomu, Paradiso taearana haumu, emu tsipi wairakiai no ka'a.

Jesu, Oi pa 'iovini'o, Deo Hamana pa 'iovina, Paradiso mo ineiana.

Jesu, Virtu haumu, na raonani'o, virtu bo'okia gratiana emu Christiano ko benakia, na a'ikakaumani'o.

Jesu, Paradiso pokina haumu, na hinabeni'o, nahumu ikoinai Paradisoai ko ba-totonamai.

Jesu, Mauri pokina haumu, na hinabeni'o, Communio tama 'ariaina, mauri mia-banaina pohamana tama ani, Paradisoai tama mia-banai.

Jesu, Hama'u beru-berumu, o 'avi, ko bena'u: na a'ikakaumani'o; a'i ka a'ikakauma-'abaeani'o; hubumu ibataena ko bena'u, 'ari murinai heremuai ka miaho, Paradiso aonai rabi rani. Amen.

- Jesu, e'u Deo e'u Ovia, rabi-rani tabernaculoai no miaho: Na adroni'o, na ao-namoaini'o, 'arimu na 'ari.
- Jesu, Deo Nahuna, kupai Hamamu ohi to carita. Ae-ko'o haumu, maearina ikoinai no ao-ko oainamai.
- Jesu, Carita haumu, maearina ikoinai no ao-ko'oainakia, no nahunakia, au mo o ao-ko'oai-ki'abahana'u.
- Jesu, ai ta ki'a hanona, o raonanamai, emu 'ariai aramai o ba-maurina. Na raonani'o, 'arimu na 'ari.
- Jesu, hanoai omiaho carita hoana o hinana. Hamaka kupai hauna ena aoai kata eao, ina o homa. Kipomu peccata haukia 'arikia o 'ari, tai ha'e o ba-ki'a-apuana.
- Jesu, Pastori namomu, tsiptie rea hauna 'avina ohinana. Maddalena, e ki'a-obo; o ba-sanctona.
- Jesu, Samaria haumu namomu, emai tsua ikoinai mo ba-namonakia.
- Jesu, hanoai 'arimai o 'ari; emu 'ari wairanai mo, 'arimai o 'ari-ki'abaha, Eucharistia o ba-ramana.
- Jesu, Eucharistia haumu, na adroni'o, na ao-namoaini'o, 'arimu na 'ari-ki'abaha.
- Jesu, 'ari'u no 'ari hoana, rabi-rani tabernaculoai no miaho; na ao-namoaini'o, na adroni'o, 'arimu na 'ari-ki'abaha.
- Jesu, Angelo te to'uaini'o, te koritsuni'o, te adroni'o, te ao-namoaini'o; Angelo kipokia ta adroni'o, ta ao-namoaini'o.
- Jesu, Hinamu Sancta Maria, emu sancto ikoinai kipokia ta adroni'o, ta ao-namoaini'o, 'arimu ta 'ari.
- Jesu, 'abe'abe hau'u, tabernaculoai no miaho hanona na reani'o, na haboni'o, na ba-ki'ani'o: e ki'a. E'u Sancto Angelo, na hinabeni'o, mo tsuruna'u: Jesu Tabernaculoai ka raonana, ka adorona, 'arina ka 'ari.
- Jesu, christiano bo'okia emu ao-ko'o obona a'i te obo, te habo-'abaeani'o; 'ekakiai mo ka raonani'o: 'arimu ka 'ari. Jesu, e'u Deo.

Jesu, Tabernaculoai no miahō, ka communio, here'uai ko toto, no bua-bena'u.

Jesu, Communio aō'u ne aoina, rani ikoinai pa communio, aō'u pe namo. Hararua paha miahō, ina na homa; na adroni'o, 'arimu na 'ari-ki'abaha.

Jesu, Christiano bo'okia no bua-benakia, a'i mo te nua-taeaini'o, a'i te communio-'apua. Te rea-baitani'o. Na hinabeni'o, gratia apa'uana no benakia, kate communio: carita irubana aokiai koba-upana, 'arimu kate 'ari abo mo.

Jesu, a'i te communio haukia 'ekakiai ka communio, aomu ka ba-reana, 'arimu ka 'ari-ki'abaha.

Jesu, Christiano baikia te communio hanona, te communio-ki'a, aomu te ba-mabi-baitana ...

Jesu, mo tsuruna'u, ka communio-harai, aomu ka ba-namona.

Jesu, te ki'a haukia ko ao-ko'oainakia, emu gratia paunai kate raonani'o, kate ao-namoaini'o.

Jesu, naha Missa hanona, emu 'ari naha a'i-maurina, gratia bo'okia mo bena'u.

Jesu, Christiano baikia mo Missa te ba-kapu-'abaeana, baikia Missai a'i te meamea-harai.

Jesu, na hinabeni'o, gratia te ba-muenakia haukia, mo bena'u, 'arimu ka 'ari-ki'abaha. Haeamona paunkiai ka Missa, emu 'ari 'arana teme raona-banai, teme ao-namoai-aboni'o mo.

Jesu, a raonani'o, a ao-ko'oaini'o, a mai: na adroni'o, na ao-namoaini'o.

Jesu, na haboni'o a'i ka reani'o: e'u angelo ne miahō me adroni'o.

Jesu, Eucharistiai no miahō, no miahō toha mo.

Jesu, Eucharistiai no miahō, na a'i-kakaunani'o.

Jesu, Eucharistiai no miahō, 'arimu na 'ari.

Jesu, Eucharistiai no miahō, na adroni'o.

Jesu, Eucharistiai no miahō, maearina ikoinai
teme 'iovini'o.

AVE ADMIRABILE

Ton. IV

3 4 5 4.3.° 5 5 6 5 5 3 5 4 3 1 2 2.3.°
 A - - ve admirabile Cor Je-su Te lauda-mus

5 6 5 4 4 3.° 6 5 6 5 4.3. 1 3 4 4 4 5 5 4.°
 Te benedicimus, Te glorificamus, Tibi gratias agimus,

1̇ 7 1̇ 2̇ 1̇ 7 6 6 5. 3 5 4 3. 1 2 3 2. 1. |
 Tibi cor nostrum offerimus, Donamus et consecramus,

5 6 1̇ 6 6 5 6 5 3 2 1 4.3.° 1 2 3 4 3 3
 Ac - cipe et posside illud to-tum, Pu-ri-fica,

5 6 5 5 1̇ 7 6 6 5.° 3 5 6 5 4 3 1 2 4
 Illumina et sanctifica Ut in ipso vivas et regnes

5 6 5 4 2 3. 3 4 3 2.3.
 in perpetu-um. A - men.

JESU SACRED HEART

Aona ibareana
meameana

Jesu, Sacred Heart, maearima ikoinai no ao-ko'oainamai, no benamai. Bo'okia mo emu ibeni te ba-muena, emu ao-ko'o te ba-ki'ana.

Peccata haukia te a'i-ki'ani'o, baoao haukia te haboni'o; namo haukia aokia ne 'abaea'abaea, te reani'o, aomu te ba-mabina.

Eucharistiai no mياهو haumu, 'arimai no 'ari. Emu raona herekiai mo haukia, emu ao-ko'o te reana, te ba-ki'ani'o.

Wahaukia 'arana ihorena ta raonana, ta mai, emu altare wairanai ta kaipehu.

Te reani'o, te haboni'o, te ba-ki'ani'o, e ki'a. Aomu ibareana, ekakiai ta ao-namoaini'o. Christiano haunai, sancto haukia, Sancta Maria kipokia ta bahamomo hoana, emai ao-ko'o, emai meamea a'i ko ba-ki'ana.

Jesu Sacred Heart, ekia peccata mo reanakia; nahunu mo 'akina..! Tehao-rea mo. Ai ikoinai mo ao-ko'oainamai, mo ita-harainamai. Sancta Maria Hinaka paunai, wa me hona. Amen.

P E N I T E N T I A

I

P e n i t e n t i a i t a u n a ' a v i n a

1. Penitentia, Confessioai naha tauna: Penitentia, Sacramenta tohana. Sacerdote Confessio 'ekanai ne miatsi hanona, hau 'abaeana aha'e: Deo 'ekana ne a'ina. Haiana kaha 'avi, Deo aiaka ke ona. Sacerdote ke hina-benaka, Deo kipona ne hina-benaka.
Wa buonai, kaha confessio ina naha homa raninai, itsu-rove kaha kara'au, kaha meamea-'uai. Deo kaha hina-bena eka confessio me namo-harai.
2. Bariu aoka kaha raraina. Ao-rarai 'avina mahari-mahari pukai kaha tsuabina. Pukane bakainaka matoha Deo kipona pe bakainaka mo ioina. Aoka a'i hama ba-reana: Deo eka peccata e 'iovi-orenakia, rani ikoinai ne itanaka hoana. Confessioai sacerdote paha 'oi'oina raninai, Deo eka peccata aba pe 'iovinai.
3. Eka peccata ha raona-tsinanakia hanona, kaha ba-ki'anakia, kaha contritioainakia. Contritio 'avina pinaka 'abaeana aha'e, aoka tohanai kaha raona-tohana. Peccata apa'uakia baikha ha babainakia re'a, kaha ba-ki'a-'uainakia: a'i paha ba-ki'anakia raninai, eka confessio pe ki'a.
4. Contritio tohanai eka peccata ha ba-ki'anakia; bariu kaha eao confessio 'ekana. Eka peccata kaha hina-pounakia. Apa'uakia baikha re'a mo, kaha hina-pou-'uainakia. Sacerdote ke bakainaka raninai, kaha 'avi-harai.

Confessio 'ekana ha habona hanona, a'i kaha karatsi baha. Kaha eao, kaha kaipehu: eka pena ibabaina kaha raonana. Sacerdote meamea ihinana e 'uatsina re'a, bariu kaha hinana. A'i kaha hina-ko'ona, a'i kaha hina-noanoana: kaha hina-haraina.

Sacerdote tava ha ibabaina e 'uatsina re'a, aita kaha babaina, aea kaha babai-aitona, kaha raona-'inina.

Deo eka peccata e reanakia, gratia e benaka hoana, 'arana thank you kaha hinana.

II

Confessio Hoahoana

Confessio wairanai meameana.

Deo, Hama'u, mai peccata'u na mai. E'u peccata teme ikaki, ka confessio ina na homa.

Ao'u mo ba-eana, e'u peccata ma 'iovi-harainakia.

Ao'u mo ba-paruparuna, ma baki'anakia, ma contritio-harai.

Ao'u mo ba-berona, ma hina-pounorenakia.

Ao'u mo ba-taburana, peccata ma habo-baitana.

Jesu, 'arimu na ari, peccata hau'u mo ao-ko'ogina'u.

Angelo no 'imana'u haumu, mo tai-tsurina'u.

A O - R A R A I

A confessio-baita hui bita? (Nawa, wapu bita?)

Wa raninai, peccata mortalena ha a reana aia ...?

A bunina aia ...? E'u pena a babaina aia ...?

DEO ENA HARABU:

1. Emu Deo aha'e, au mo ikupaia'u.

A'i a meamea aia..? E'u meamea a hina-haraina-

kia aia..? Meamea 'avikia a iririainakia aia...?

Te meamea haukia a ba-po'opo'onakia aia..? Maearima

wairakiai christiano hoahoakia ika'aina a haumaeai-

nakia aia..? Cruce, Rosario a buniainakia aia..?

A eao iroro haukia herekiai a hui aia..?

Superstitio tavakia a babainakia aia..? Maearima

te meana'u aia..?

E'u peccata a apainakia aia..? A aniani a commu-

nio aia..? Peccata mortalena a communicoaina aia..?

2. Ata'u a'i ko hina-'abaeana.

Deo atana a hina-'abaeana aia..? Deo a 'uatsi-

ki'ana aia..? Maearima a tsurumainakia aia...?

A juramento-ki'a aia...?

3. Dominica, arai wapuna, ko roveaina.

Dominicai, Rove apa'uakiai Missa a ba-kapu'abaeana aia..? Offertorio murinai a kara'au aia..? Missai a papura aia..? a kikipa aia..?

Huiai, Roveai a aka aia..? aka apa'ana aia papana?

4. Hamamu, hinamu ko ba-ovianakia.

Hama'u, hina'u aiakia a ba-ki'ana aia..? A bapo'o-po'onakia aia..? Ia'i-tsurikia a uboaina aia..?

Te ba-akana'u haukia ekia aka a'i a babai-harainakia aia..?

5. Tai ha'e ko ahu-'arina.

Maearima ha a ahuna aia..? A ahu-ki'ana aia..? Iba-'arina a raonana aia..?

Maearima a ba-po'opo'onakia aia..? A 'uatsiki'anakia aia..? A muhanakia aia..? Ta 'au aia..?

Peccata ibabaina hoana a ba-'iovinakia, a scandalo aia..? Miori papakia wa a homanakia aia..?

Miori iba-waruna peccatana a babaina aia..?

6 & 9. A'i ko nabau-ki'a.

Hau ha atawana 'arina a'i ko 'ari.

Impurita tavana a raona-to'ona aia..? A ita-'inina aia..? Robana a ahuna aia..? A arobaina aia? Ibabaina a nuataeaina aia..? A babaina aia..? Iku-paia'u aia ha ohi..? (Miori aia babine, aia hau, aia hoainibe hauna..?)

7 & 10. A'i ko bainao.

Hau ha ena tava 'arina a'i ko 'ari.

A bainao aia..? Tava apa'uana aia papana..? (Pohama aia kepu, aia moni, aia aiporo..?) Tava a a bainaoaina 'arana a horena aia..?

Maearima ekia tava a a'i-ki'anakia aia..? E'u apitore 'arana a'i a horena aia..? Maearima ekia tava ibainaoaina anuataeaina aia? Bainao a tai-tsurinakia?

8. Macarima a'i ko 'oi'oinakia.

A bai'oi aia...? Bai'oi apa'uana aia ko 'iko'ina?
A bai'oi, macarima ha atana a hina-'abaeana, a calumni
aia...? Opetsiai a "witness" hanona, kabana a
'oi'oina aia...?

Macarima a kikipainakia aia...? Ekia ki'a a hina-
otaraina, a detractio aia...?

E'u bai'oi macarima e a'i-ki'a-tohanakia aia...?

ECCLESIA ENA HARABU :

Pascha communiona a ba-kapu-'abaeana aia...?
Deo ena aka te akana haukia ia'itsurikia a uboaina
aia...?

PECCATA BAIKA :

A superba, kipo'u a apaina'u aia...?
A ao'aea, a iani-'ariai aia...?
A aboro aia...? A ao-tata aia...? A uhore aia...?

Matrimonio haukia aokia kate raraina :

Nahu'u a'i a 'ima-harainakia aia...? A'i a uhuna-
kia, marere a'i te ao aia...? A'i a ba-meameanakia
aia...?

Hoainibe tavakia a'i a babai-harainakia aia...?
A ani-abu aia...?

PECCATA INEIAKIA TAVANA E APA'UA ?

BITA, BA-BITA A BABAINA ?

PECCATA TAVAKIA KAHA HINA-'UAINAKIA ?

III

C o n t r i t i o m e a m e a n a

1. Peccata 'arana, INFERI, ma raonana:

Deo, peccata 'arana inferi. Bariu mai peccata'u pa 'ari, inferi aia purgatorio pa eao. Wa buonai na ta'u: e'u peccata na ba-ki'anakia.

2. DEO HAMA'U, aona ne ki'a, ma raonana:

Deo namomu ki'abahamu, aea a peccata-aito ...? Ranikoinai no ba-namona'u: au hanona a reani'o, a abatsini'o, Ao'u erea. Bariu emu namo na raonatsi-muena, ka ba-hubuna, ina na homa, e'u peccata na ba-muenakia.

3. JESU ENA AO-KO'O ma raonana:

Jesu ki'amu, auba'u iba-namona o'aro'ari ki'abaha. Hauhaiara a'i o uboaina: 'aramu iniboaboai te haina, kapemu te 'atsina, cruce pumana aromuai te ba-buanio, imamu aemu cruceai te ~~koko~~-to'onakia, a'i mo o ururu-'apua, e'u peccata 'arana ihorena o nuatacaina hoana.

E'u peccata wa te homani'o buonai, na ba-ki'ana-kia, na ba-mue-baitanakia: mo reanakia.

4. Peccata ibabai-muena ma uboi-tohana:

Jesu, tai ena peccata ne ba-ki'ana hauna ko ao-ko'oaina, ina o homa. Bariu ka eao ka confessio: e'u peccata mo kakinakia.

Peccata ibabai-muena na uboi-tohana. Diabolo mo ne itsubuaina'u buonai, na ta'uaina a'i me ba-rea-na'u, Penitentia gratianai mo ba-taburana'u.

Sancta Maria, mo taitsurina'u, Nahumu Jesu a'i ma habo-muena.

IV

C o n f e s s i o

1. Sacerdote herenai ko kaipahu, cruce ko rerena, ko tsibaha:

"Hama'u, peccata hau'u, mo benedictiona'u.
A confessio baita, aba ...
E'u peccata mortalekia inekia ...
E'u peccata venialekia inekia ..."

2. Emu peccata o hina-orenakia, ko tsibaha:
"E'u peccata weiakia mo; Deo me reanakia.
Oi Hama'u, absolutio mo bena'u, na hina'beni'o."

3. Sacerdote aiana ko bahuaina. Pena e 'uatsina hau-
na ko raona-'inina. Absolutio ke beni'o hanona, con-
tritio 'avina ko hinana. Wairamuai cruce ke rerena,
cruce ko rere-abona.

4. Sacerdote "Mo ao" ina ke homa, ko tsibaha:
"Thank you, Father." Ko ao emu aka. Emu pena ko
babaina, naia ko meamea:

V

C o n f e s s i o murinai meameana

"Deo Hama'u namomu, e'u peccata orea-
nakia, auba'u o ba-namo-muena, o namo ki'abaha:
atanu na hinana, thank you.

E'u meamea, e'u aka ikoinai, e'u peccata 'arakiai
tame ao.

A'i ka ba-mueni'o. Diabolo mo ke akai-muena'u:
'abe'abe hau'u, taburamuai na tabura. Ki'a ihabona
gratiana mo bena'u: Jesu ena 'ari paunai.

Sancta Maria Virgo, Sancto ikoinai tomo taitsu-
rina'u. E'u Angelo namomu, mo 'ima-haraina'u."

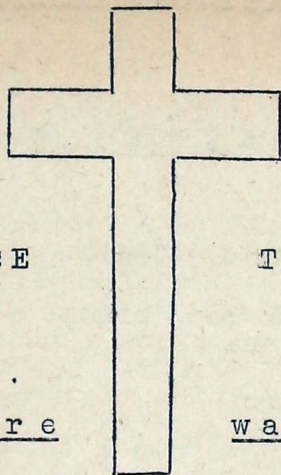
Jesu e 'avi: "Tai ne nuata e
muri'uai ke 'au, ena cruce me
buana, muri'uai me ka'a."

Jesu ena cruce e bua-'uaina. Ena
hau-haiarai 'araka e ba-maurina. Wa e
homa, bari ena hau-haiara paunai aika eka
hau-haiara aubaka 'arana iba-maurinai ne
ao abo mo.

Hau-haiara mo, atetsua, 'aro-'ari, aoka
a'i ne aoina: Jesu e 'aro-'ari-'uai naha
rea-rea-bena. Baika tentatio ne haohai-
naka, eka cruce ibuana paha uboaina mo-
ioina. Wa raninai, itsu-rove kaha toto.
Auba-auba itsu-rove te hao-kai-arona hau-
kia kaha itanakia: Jesu ena cruce ne bua-
na, taéarai ne he'o, cruceai ne iahu-to'o,
ne 'ari, auba-aubakia weiakia atakia:
C r u c e T a é a r a n a.

Kaha mikiri, Cruce taéarana kaha kana.
Cruce meameakia kaha hinanakia. Jesu
paukai e hau-haiara kaha raona-'inina,
aoka ke tabura-mue.

Wa paha homa-homa-bena, aubaka akana
a'i paha 'aboroaina, Jesu murinai i'auna,
aokai pe enoho.



CRUCE

TAEARANA

Altare

wairanai

Jesu kiamu, emu 'ari taéarana tama kana, ina ta homa, ta mai, ta hinabeni'o.

Maéarima ki'a-obokia emu 'ari te hinana hanona, cruce pumana o buana, Jerusalem aiarana o kana, Calvario oéonai o kara'au, wa'a o 'ari.

Hinamu Sancta Maria kipokia, bariu emu hauhe-iara, emu 'ari robana kata ahuna, emu 'ari taéarana kata kana.

Maéarima bo'okia paukiai o 'ari hanona, a'i te raona-'apuanio, e ki'a. Mo ao-ko'oainakia, teme raona-banai.

Purgatorio haukia mo reanakia, emu hau-haiara paunai ekia purgatorio me ko'o.

Ai hanona, emai peccata ta ba-ki'a-tohanakia. Jesu, ao-ko'o haumu: oi o namo baita. 'Arimu ta 'ari. Aruarumu, emai peccata me utsu-obonakia; emu 'ari aubamai 'arana me ba-maurina.

Jesu hauna e haiara,

Aona e mabi baita:

Eka buo 'arana.

Station wairanai

- Y. Ta adroni'o, Jesu, atamu ita hinana,
R. Cruceai o 'ari, 'aramai o ba-maurina haumu.



Station murinai

- Y. Hamana, Nahuna, Spiritu Sancto hubukia me tae.
R. Bahabanai wa e homa, bariu, rabi-rani wa me
homa-homa-bena.
- Y. Deo, Ovia, mo ao-ko'oainamai.
R. Mo ao-ko'oainamai.
- Y. Te 'ari haukia aubakia Deo me ao-ko'oainakia,
ena Paradisoai me ba-totonakia.
R. Amen.

STATION I

Jesu te bakaina, iahu-'arina te hinana.

Phariseo haukia Jesu kate ba-'arina, ina te homa, te birina, te maiaina, Pontio Pilato e kabana hoana, wairanai hina kate bakaina, Jesu ena 'ari ke hinana.

Pontio Pilato mo, Jesu e bakaina, 'abaeana tohana e 'iovina ke habona ... Maearina mo rokukia e ki'abaha hoana, e ta'uainakia Jesu e tsiu'atsina kipokia aea kate homana, e benakia. Ke 'ari, ke 'ari, cruceai ke iahu-'ari te hina-hina-bena.

Jesu kiamu: 'Abaeamu tohamu! Oi aha'e, ai mo hoa ba-rea haumai, emai peccata buona pata buana, pe taina. O ao-ko'oainamai hoana, thank you ina ta homa.

'Abaeana te bakaina,
Iahuna te hinana:
Eka buo 'arana.

STATION II

Jesu ena cruce e buatsina.

Jesu ena 'ari te hina-ko'oaina. Hau ki'a-obokia ekia 'ariai ke 'ari hoana, Jesu kipona ena cruce e buatsina, Jerusalem aiarana ibuana e kana.

Maéarima to'ukiai te kakaitsurina, te 'uatsina te iririaina, te ba-po'opo'ona.

Jesu kiamu, emai peccata ikoinai, apa'uakia, papakia, bo'okia cruce te ba-pumana. Emu cruce iba-'ama'amana, peccata ihabona bariu ta hinana.

Jesu cruce pumana
Kipona e buatsina:
Eka buo 'arana.

STATION III

Jesu taéarai e he'o.

Rabi Jesu te akai ranina, haeamona te 'atsina hanona, aruaruna e rewa-ki'abaha hoana, hauna ma e 'ari; cruce pumanai e he'o mo. Te ahuna, te ahuna. Jesu e mikiri, ena cruce te ba-bua-muena naia te ka'a-taéna.

Hamaka oviana peccatai ta ba-ki'ana; Oimo Jesu, he'omuai o ba-oviana, wairanai no umutsi, Jesu cruce pumanai o he'o haumu.

Jesu hauna ma e 'ari,
Cruce pumanai e he'o:
Eka buo 'arana.

STATION IV

Jesu, hinana ohi te baibuanai

Jesu ena cruce e buana; te ka'a raninai, hinana taéarai e kori-abuna, te baibuanai. Terarua ao-kia e ki'a, a'éa e ki'a aito... Maria, Nahuna kiana e wairabena, ao-mabinai e ao-ko'oaina.

Peccata buonai Jesu namona e 'ari, haéamona hinana wairanai mo hauna e haiara, wairanai e 'ari, kiana e ita-hohona...!

Peccata ibabaina a'i tama 'ariai-'ariaina, hinamu mai ao-mabina o itana. Jesu, Maria, aomabimi kata raonana, emai peccata 'arana kata horena.

Nahuna e wairabena

Maria e ao-mabi:

Eka buo 'arana.

STATION V

Simoni Cyrene hauna Jesu e ba-araina

Jesu te ba-ka'ana haukia, cruce aba e hari-'arina, taéarai a'i me 'ari, ina te homa, hau ha, atana Simoni, Cyrene hauna, te a'i-'inina te babuana, Jesu me ba-araina. Jesu a'i te ao-ko'oaina, wa a'i te homa, taéarai a'i me 'ari hanona te raonana.

Jesu kiamu, Simoni e babaina 'abana, murimuai cruce kata buana, Paradiso kata 'arana.

Simoni Cyrene hauna,

Cruce te ba-buana:

Eka buo 'arana.

STATION VI

Veronica Jesu wairana habuniaie e utsuna.

Jesu iao-ko'oaina aha'e hoana, Veronica ikupai-
na to'u a'i e ta'uaina, Jesu wairana maoro, aru-
aru, tsipu e ki'a, ina e homa, e mikiri, habuni e
a'ina e ao, Jesu wairana e utsuna. E a'ia'i-harai-
na 'arana, Jesu wairena auba aubana habuniaie hore-
banaina.

Veronica e babei-babai-haraini'o, Jesu kiamu.
Hau ha e rea, kata ba-raona-banaina, wairamu kata
utsuna, ina kata homa.

Jesu wairana e opu,
Veronica ne utsuna;
Eka buo 'arana.

STATION VII

Jesu taéarai e he'o-mue.

Jesu aba e a'i-'ari hoana, 'abuna aha'e.
E he'o-'uai, haamona taéaraie he'o-mue. E he'o-'uai
hanona, te ahuna te ahuna, e mikiri; haamona wa te
homa-muena.

Ia mo namona, epa'uana, taburana, e ba-ra'o-
ra'o, e he'o-he'o-bena. E ba-ra'o-ra'o, te ahu-ahu-bena.
Jesu aiana e unu mo.

Jesu, ta scandalo buonai emu miori ta ba-he'o-
nakia. Enai scandalo 'arana ihorena, taéarai o he'o-mue.

Taéarai e he'o-mue,
Jesu aiana e unu:
Eka buo 'arana.

STATION VIII

Jesu Jerusalem babinekia te baibuanai

Taéarai Jesu Jerusalem babinekia baikia, ena maéarima haukia, te baibuanai. Te haiaina, e ita-nakia e kabe, e hinabenakia e tsibaha: "A'i tomo haiaina'u. Wai mo emi peccata tomo haiainakia, haeamona emi maéarima te ahuna'u haukia tomo haiainakia.

Te a'i-ki'a-baitani'o, Jesu ao-ko'o haumu. Aera mo 'arimu pata 'ari-ki'abaha: haiaramu po reana!

Aiara babine baikia
Te mai, Jesu te haiaina:
Eka buo 'arana.

STATION IX

Jesu he'o e baitauna.

Aba Calvario oéonai te kara'au. Jesu ke 'ari 'ekana e itana: haeamona e raonanaka.

Maéarima paukiai ke 'ari mo raninai, bo'okia 'arakia iba-maurina kate ba-ki'ana, inferi kate ao e raonana, aona e ki'a baita naia, e he'o-mue.

Jesu taburamu, he'omuai emai 'apai-'apai 'arana o horena. Ta hinabeni'o, humilita aomaiai mo hore-utana.

'Ari 'ekana herenai,
Jesu nē he'o-mue:
Eka buo 'arana.

STATION X

Jesu ena habuni te ba-kuri-obonakia.

Jesu kate ahuna, ina te homa hanona, ena habuni te ba-kuri-obonakia. Hauna tsuakiai te tau-to'ona-kia hoana, te puhu-puhu-obonakia; hauna te ba-haiara-baitana.

Jesu, haumu te haiara ki'abaha hanona, emai impurita peccatana 'arana o horena ...

Jesu, aomai mo ba-taburana, tava ki'a-obokia ikoinai tama habo-beitanakia.

Beriu ena habuni
Te puhu-puhu-obona
Eka buo 'arana.

STATION XI

Jesu cruceai e iahu-to'o.

Te a'ia'i-harai nonoa hanona, Jesu kipona cruceai e enotsi. Aena e ba-beronakia, imana e tsiuatsinakia. Ikoko rarikia 'akikia imana aena bahai te ahuto'onakia.

Eka Sacrificio mo ineiana: Jesu cruceai te ahuna hauna. Deo hubuna ne tae, Paradiso ne ikai-kau mue. Hamana mo iba'amena, 'avi cruceai e hina-na hauna, rani ikoinai Missai ne hina-muena.

Jesu, oikipokia emu Sacrificio kata tsiutaéana, Dominica missana a'i kata ba-kapu-'abaea-'apuana.

Jesu cruce ahanai
Ikokoai te ahuna:
Eka buo 'arana.

STATION XII

Jesu e 'ari

Cruce ahanai Jesu te ahu-to'ona naia, cruce te a'i-ta'ana, te pupuna. Jesu ubiai mo e kapa-kapa e maho. A'i e 'ari baha. Te ahuna haukia paukia Deo e hinabena. Akona e ororo, mura-mura mabina te bena, e inu-'apuana. Hinana cruce pokinai e korotsi, e hinabena, e 'ari...

Jesu, cruce ahanai tai ha'e o ba-ki'ana: hoa ba-rea hauna o ao-namoaina. Wa'abana, hau ha hoa'u ke ba-reana, emu 'ari paunai a'i ka ba-ki'a-'apuana.

'Araka iba-maurina
Hamaka Jesu e 'ari:
Eka buo 'arana.

STATION XIII

Jesu te a'i-obona

Jesu aba e 'ari hanona, ko'o te a'i-obona, hinana te bena. E ra'una e pauna, e haiaina. Nahuna kiana, peccata 'aranai ke ao, a'i e uboaina. E 'ari mo, e itana hanona, aona e ki'a-baita mo.

Virgo Maria Sanctomu, cruce pokinai, Jesu 'ekana, o 'autsinamai. Maria Virgo Sanctomu, Nahumu ineiamai: tama christiano harai, Jesu ena gratia ko benamai.

Jesu e 'ari hanona
Ko'ona te a'i-obona:
Eka buo 'arana.

STATION XIV

Jesu te horena.

Jesu te haiai-nonoana, te apana, 'ari-ahana maha-mahana pitarai e ihabi, aonai te horena. Aha e rabi hoana, e enoho, rani haéai mo matsiu tsimikia orimokia kate a'ina, kate mai kate tsumana.

Jesu, e'u Deo, pitara paparo'ana 'amarinai te habo-'abaéani'o. E'u 'avi mo paunai ka communio, rani ikoinei ao'u tsiabunai ka ba-totoni'o.

Rabi e kai'ari taina
Bariu Jesu te horena:
Eke buo 'arana.

Sancta Mater istud agas
Crucifigi fige plagas,
Cordi meo valide.

Sancta Maria ki'amu,
Haiaramu akiwana,
Ta raonatsinana!

Y. Tuam ipsius animam
doloris gladius
pertransivit.

Ao-mabi akiwana
aomu e kai-boana.

R. Utrevelentur ex multis
cordibus cogitationes.

Bo'okia, aokia me
ikapou, ina e homa.

Oremus:

Respice, quaesumus Domine,
super hanc familiam tuam,
pro qua D.nus noster J.C.
non dubitavit manibus tradi
nocentium et crucis subire
tormentum.

Qui tecum vivit et regnat
in saecula saeculorum.

Amen.

Deo Ovia, ta hinabeni'a
Jesu Christo emai Ovia,
paumai ki'a haukia
imakiai e ihore-uta,
'aria'i e uboaina, naia,
a'ineiamaimo ita-harai-
namai. Bariu Spiritu
Sancto kipokia to miaho,
Ovia haumu, mia-banai
haumu, rabi-rani. Amen.

M E A M E A

H A E A

H A E A

÷ ÷ ÷

F a m i l i a m e a m e a n a

Deo apa'uamu, hau babine ohi o ba-ramanakia.
Ta hinabeni'o, emai familia mo 'inibe-haraina.

Spiritu Sancto aomaiai me miaho, aubamai me
ba-sanctona.

Sancta Maria Virgo, ki'a ikoinai me a'i-pare-
nakia.

Emu Sancto Angelo, diabolo, akai-akai hauna,
me u'u-'akaumana, harabu kata ka'aina, 'arimu kata
'ari-ki'abaha. Amen.

B a b i n e m a i m i o r i n a e n a m e a m e a

Jesu, Deo tohamu, hanoai o riri hanona, babine
aruarunai o rama. Spiritu Sancto paunai, Maria
Virgo nuanai haumu mai aubamu o a'inakia.

Au peccata hau'u, na hinabeni'o: nua'u mai
tavana mo benedictiona, mo 'inibena. Emu ao-ko'o
paunai nahu'u ma horeatsi-haraina. Baptismo ke a'ina,
Oi Deo hamomona, to aitau to miaho haumu, ke fide-
aina, emu hoa ke ka'aina, Paradiso ke 'arana.

I t s u m e a m e a n a

Deo apa'uamu, itsu ineiana mo benedictiona.
Purita, humilita, charita, aonai teme miaho. Itsu
haukia teme taé-harai, ekia tava teme bo'o; ki'a,
tsua, 'ari mo tori-parenakia. Emu sancto Angelo
itsuai teme miaho, itsu haukia teme 'ima-harainakia.

Jesu Christo paunai wa me homa. Amen.

U m a m e a m e a n a

Cruce ha matsiuai ko babaina,
ko aoaina, Sacerdote ke bene-
dictiona. Bariu umai ko kai-
punina, ko meamea :

Jesu Christo, 'ara-ba-mauri haumu, cruceai o
'ari harona diabolo o haohaina. 'Avi tohana. Emu
hau-haiara na raonana, cruce umai na kai-punina,
na ba-oviani'o.

Emu sancto Angelo mo uhuna ke mai, 'eka ineiana
ke 'ima-haraina. Roborobo, aiporo, itabara, kau'a,
a'eha, tau'ai teme bureao-bureao. Mea haukia, ekia
hui'bo'o-hui'bo'o, ekia aotsipa, diavolo tavakia mo-
'akina, me ba-pone'anakia.

E'u uma mo benedictiona, pohama me taé-harai,
atamu ka hinana. Jesu Christo paunai wa me homa.



U m a m e t a é - h a r a i

Deo, tava ikoinei pokina haumu, beraura no ba-
rarana, abara no ba-tsibona: hano ne pe'a, pohama
ne taé-harai. Adamo ena peccata buonai, biraurai
mo pohama ne taé.

Ta hinabeni'o: emai biraura mo benedictiona,
uma pohamana kata ani, wairamuai thank you
kata hinana. Jesu Christo paunai wa me homa.

'A b u 'a b u m e a m e a n a

Deo Ovia, tai aha'e e Deo oi mo ikupaiaamu o Deo, ikupaiaamu tava ikoinai Pokina haumu; ai o raonanamai, matsi ikoinai o ba-ramanakia. Ta hina-beni'o: emai toba, emai arawae mo benedictionakia. Emai 'abu'abuai mo taitsurinamai a'i tama ponea, Jesu Christo, emai Ovia, paunai tama tai-harai. Amen.

A t s i m e a m e a n a

Jesu Ovia, roio, rani, aiamu te ona.

Sancto Petro ena atsiai o ehe-'au, o 'avi, Apostolo te beao, te hore, maia bo'okia te ahunakia. Haeamona rani e ki'a, potsi te para-'arina hanona, roio ahakiai o ka'a, o mai, ekia potsiai o ehe-'au hanona, mawa'aimeo hano te a'ina.

Emai atsi ineiana mo benedictiona, Noe ena tsi-kuna o babaina 'abana.

Emu Sancto Angelo mo uhuna, ke 'ima-haraina, ke ba-ka'ana, maéarima 'akuai kate ao, rani ikoinai ekia aiara teme tabuatsi-muena. Amen.



T e a c h e r h a u n a e n a m e a m e a

+ Jesu, e'u Ovia, emu 'avi maéarima ma ba'iovinakia, ina no homa, o tsina'ana'u: a mai.

Emu gratia mo bena'u, ao'u mo ba-taburana, a'i ma haboni'o. +

'ARI HAU KIA EKIA MEAMEA

J e s u o h i k a h a b a - h a m o m o

Jesu, cruceai te ahuni'o hanona, mae arima ikoinai 'arokia iba-maurina o raonana, emu hau-haiara Deo o tsiubena, me ao-ko'oainamai, ina o homa.

Bariu hau'u ne haiara baita. Emu hau-haiara na raonana, na hinabeni'o, hararua paha ba-hamomoharaina. Eka hau-haiara paunai, Deo Hamaka, pagano, heresi, peccata haukia ikoinai me ao-ko'oainakia, teme raona-banai, teme christiano-harai abomo.

e
e e

J e s u k a h a f i d e a i n a

Jesu Christo, Deo tohamu, 'ari mauri pokina haumu, hanoai o mieho hanona, 'ari haukia o ao-ko'oainakia, paukiai miraculo bo'okia o babainakia.

No Deo-toha, te fideaini'o haukia, ekia fide o bataina, o ba-mauri-maurinakia.

Kipomu Cananeo babinena haéa, Capharnao huari oviana haéa, ekia fide o 'apaina. Bariu o 'avi-'apua hanona, diablo babine nahuna e habona; Ovia ena miori e mauri-mauri.

Ai hanona christiano haumai, Deo tohamu maéarima tohamu ta fideaini'o. Ta hinabeni'o, emai fide mo ba-apa'uana, mo tsurunamai. Nahumu ineiana N..., mo ao-ko'oaina, mo baraina. Diablo mo re'a, mo u'u-'akaumana. Ena hau-haiara mo ba-'ama-'amana, mo ba-mauri-maurina. Atamu ke hinana, hubumu ke taéaina.

Jesu Christo, mia-banai haumu, nahumu N ..., paunai ta 'araraini'o. Amen.

Jesu kaha a'ikakaumana

Jesu Christo, emai Ovia, Deo taburana heremuai hoana, kipomu emu tabura Apostolo o benakia, diabololo kate u'unakia, 'ari 'arakiai kate tara, kate ba-mauri-maurinakia, ina o homa.

Ta a'ikakaumani'o. Nahumu ineiana N ..., aubana diabololo ne haohaina re'a, ne 'ari-'abaea re'a, ta hinabeni'o: ahanai mo tara-banai, mo 'avi-harai, emu 'avi paunai mauri-maurina ke miaho, ke christi-ano harai.

Jesu Christo, 'ara-ba-mauri haumu, wa me homa.



Deo aona taina me ibabai

Jesu Christo, 'ara-ba-mauri haumu, peccata 'arana bariu, 'ari, hau-haiara, tsua; muri, inferi. 'Avi tohana.

Nahumu ineiana N., ena peccata buona ne buana re'a, ne 'ari-'abaea re'a, mo ao-ko'oaina, bahabanai 'ari haukia o ao-ko'oainakia 'abana.

Ta hinabeni'o, aomu ne aoaina re'a, po ba-mauri-maurina; aha'e re'a, ena hau-haiara me bua-bena.

Sancta Maria Virgo, sancto Martiro, sancto ikoinai paukiai po ao-ko'oaina, po ba-mauri-maurina; bariu emu hoa ke ka'aina, ke vertu, Paradiso i'arana hamomo ke raonana. Amen.

'Ari hauna ahanai kaha meamea

Jesu apa'uamu, mia-banai haumu, nahumu neiāna N..., ne 'ari. Po ita-haraina.

Peccata buona ne buana re'a, na hinabeni'o : Simon Petro rawana o ao-ko'oaina 'abana,emu ao-ko'o apa'uana tohana hauna paunai po ao-ko'oai-abonamo. Itsipamu ahanai po tara-banai,po ba-mauri-maurina.

Jesu, kipomu Apostolo mahakiai o 'avi: "'Ari ahakiai 'kato hao-'au,kate mauri-mauri,"ina o homa. Bariu emu sancto Apostolo Petro Paulo ohi,emu Sancto ikoinai ekia meamea,ekia namo paukiai,na hinabeni'o, 'ari hauna N...,ineiana po ao-ko'oaina, po ba-mauri-maurina. Atamu ke hinana, hubumu ke taēaina. Amen.

('Ari hauna ko wairabena,ko tsibaha:)

Jesu, eka Ovia, heremuai me miaho, me kori-abuni'o. Aomuai me miaho, me 'inībeni'o.

Wairamuēi me miaho, me ba-ka'ani'o.

Murimuēi me miaho, me 'ima-haraini'o.

'Aramuāi me miaho, me benedictioni'o.

Jesu Christo paunai wa me homa. Amen.

Miori papana ahanai kaha meamea

Jesu, Deo Nahuna, Deo tohamu, hanoai o riri, ko maéarima, ina o homa hanona, Maria Virgo nuanai o rama, o miori. O apa'ua mō hanona, miori papakia, aubakia te namo hoana, o ao-namoainakia, o paunakia. Miori 'abakia haukia kupai kate toto, ina o homa.

Bariu miori ineiana N..., hauna ne haiara, mo benedictiona. Emu sancto Angelo mo uhuna, e mai, me 'ima-haraina; miori ke apa'ua, ke aotsipa, ke virtu,harabu ke ka'aina, gratia aonai ke mia-baita.

Jesu, 'ara-ba-mauri haumu,hinamu Sancta Maria paunai wa me homa. Amen.

'Ari-ki'a haukia herekiai kaha meamea.

Deo, Ovia, mo ao-ko'oaina.
Jesu Christo, mo ao-ko'oaina.
Deo, Ovia, mo ao-ko'oaina.

Maria Sanctomu,
Angelo, Archangelo sanctomi to'umiai,
Abel sanctomu,
Sancto haumi to'umiai,
Abraham sanctomu,
Joanne Baptista sanctomu,
Petro Paulo chi sanctomi,
Andrea sanctomu,
Joanne sanctomu,
Apostolo sanctomi to'umiai,
Jesu murinai to 'au to'umiai,
Innocente sanctomi,
Stephano sanctomu,
Laurentio sanctomu,
Martiro sanctomi to'umiai,
Silvester sanctomi,
Gregorio sanctomu,
Francisco sanctomu,
Benedicto sanctomu,
Camillo sanctomu,
Joanne de Deo sanctomu,
Eremita sanctomi to'umiai,
Maria Magdalena sanctomu,
Lucia sanctomu,
Virgo sanctomi, wapu-wapu sanctomi to'umiai,

P a u n a i
(t) o
m e a m e a.

Deo, Ovia, mo ao-ko'oaina,	Ena ki'a mo a'i-parena.
Emu opuere me enoho,	Ena ki'a mo a'i-parena.
Inferi pa'avina wairanai,	Ena ki'a mo a'i-parena.
Diabolo imanai a'i me ao,	Ena ki'a mo a'i-parena.

Jesu, emu rama paunai,
 Haumu e haiara paunai,
 O 'ari, te horeni'o paunai,
 O mauri-mauri-mue paunai,
 Kupai o kara'au paunai,
 Spiritu Sancto ena gratia paunai,
 'Ari ihobona wapunai,

Peccata haumai: ta hinabeni'o, aiamai mo ona.
 Mo ao-ko'oaina: ta hinabeni'o, aiamai mo ona.

Deo, Ovia, mo ao-ko'oaina.
 Jesu Christo, mo ao-ko'oaina.
 Deo, Ovia, mo ao-ko'oaina.

Ha meamea:

Deo, Ovia, nahumu ineiana N..., mo ao-ko'oaina. Ena ki'e 'arana a'i ko tabuna, aiamu ika'aina e 'ariai-'eriaina hoana.

Ta hinabeni'o, hanoai ena fide paunai christiano haukia kipokia te be-hamomona 'abana, Paradisoai Angelo to'ukiaikipokia wa teme ba-hamomo-abona mo.

Jesu Christo, emai Ovia, paunai wa me homa. Amen.

K o ' o i h o r e n a m e a m e a n a

Ko'o itsu-roveai kaha totoaina,
 ahanai kaha meamea.

T. Hatsia'aka e 'ari, paunai kaha meamea,
 Deo me ao-ko'oaina, ena Paradisoai me
 ba-totona.

T. Deo, Ovia, 'arai 'ekanai mo ba-miatsina:
 C. Rabi-rani Deo eana me itana.

T. Hamamai ... - C. Wapu haea-haea ...
 T. Ave Maria ... - C. Sancta Maria ...

'Uri 'akonai ne aparini'o, ne araraini'o,
Haiaumu teme 'erere, aiana o ba-huaina.

Aiana mo ona,
mo ba-huaina.

Deo, aomu ne ovia, peccata no rea-rea-benakia,
Deo, ao-ko'o tohana heremuai,
Deo, Ovia, aiaumu e fideaaina,
Deo, Ovia, aiaumu e a'ikakaumana,
Deo, Ovia, emu hoa ika'aina e nuataéaina.

Deo, Ovia, nahumu N..., ohi
kato bakai-wapunai,
Bai-hobo, hau-haiara, mariki wapunai,
Opuere, ao-mabi wapunai,

Deo, Ovia, iruba ko a'ina
ihobona ko mai wapunai,
Mai taburamu ihobona ko mai wapunai,
Ena ki'a ikoinai ko ba-kai-atsina wapunai,
Ena ki'a 'arana itabuna ko mai wapunai,

Hatsia'amai, Baptismoai nahumuai e ao paunai,
Aubana Sancta Trinita wairana e a'ina paunai,
Emu Sacramenta e a'inakia
aubana e sancto paunai,

Jesu Bethlehemcai e rama paunai,
Jesu taéarai e ka'a-'ari
bei 'urina e arai paunai,
Maria Magdalens ena peccata bo'okia
e reanakia paunai,
Getsemani umanai e meamea paunai,
Hau-haiara, 'ari a'i e uboaina paunai,
Bainao hauna ena Paradiso e a'i-kauna paunai,

Ena ki'a 'arana a'i ko tabuna.

Deo, ao-ko'o haumu,

Ena ki'a 'arana a'i ko tabuna.

Ha meamea:

Deo, Ovia, Nahumu N..., ena ki'a ikoinai mo rubu-orenakia, mauri-mauri-mue wapunai me 'akiki, mauri-maurina emu Sancto kipokia me arai.

Jesu Christo, emai Ovia, paunai Spiritu Sancto kipokia Deo hamomomu, no mia-banai haumu, wa me homa. Amen.

T. Hamamai ... - C. Wapu haca-haca...
T. Ave Maria... - C. Sancta Maria ...

Angelo teme ra'a, teme aoaina,
Sancto haukia teme beao-abuna,
Deo kipona me aparina,
Lazaro, uraru hauna, herena teme aoaina,

Paradiso
teme aoaina.

Abraham, fide hauna, herenai teme bami'auna,
Sancto Martiro herekiai teme ba-mia'auna,
Sancto haukia ikoinai herekiai teme bami'auna,
Mauri-mauri-mue wapunai wairana me 'akiki,
Kirona, taburana me mia-banai,
Sancto Angelo kipokia teme mia-banai,
Sancto Apostolo kipokia teme mia-banai,
Sancto Martiro kipokia teme mia-banai,
Deo, Hamana, Nahuna, Spiritu Sancto
herekiai me mia-banai,

Paradiso
teme bami'auna.

Ha meamea:

Deo, rani ikoinai no ao-ko'o, peccata no rea-rea-benakia. Fariu o 'avi, emai ma'earima N., e ka'a, hano e habona.

Ta 'araraini'o: diablo imana a'i ko hore-utana, a'i ko rea-beitana. Ko 'avi mo, emu Sancto Angelo kate a'ina, Paradiso, eka aiara tohana, kate aoaina; pokina, aiamu e fideaina, e a'i-kakaumana hoana, inferi buona a'i ke buana, Paradiso mo iao-namoainai ke ao-namo.

Jesu Christo paunai, wa me homa. Amen.

(Holy water kaha a'ina,
ko'o kaha 'atsiaina.)

HvL. - 14 Nov. 1945.

MOORE M

MOORE M

MOORE M

MOORE M